

PRENUMERATA

W MIEJSCU:

rocznie rs. 3 kop. —
półrocznie rs. 1 kop. 50
kwartalnie rs. — kop. 75

Cena za jedynego numeru kop. 7 1/2

Z PRZESYŁKĄ:

rocznie rs. 4 kop. 40
półrocznie rs. 2 kop. 20
kwartalnie rs. 1 kop. 10

PRZECIEN

OGŁOSZENIA.

za 1 razowe po kop. 7 za wiersz
petitu lub za jego miejsce.za 2—6 razowe po kop. 4 za
wiersz.za 7—10 razowe po kop. 3 za
wiersz.

Reklamy po 10 k. za w. petitu.

Cena ogłoszeń zagranicznych po
10 kop. od wiersza.

Wychodzi w każdą Niedzielę wraz z oddzielnym stałym dodatkiem Powieściowym

Biuro Redakcyi i ekspedycja główna w oficynie do-
mu p. Michelsona obok Magistratu. — **Ogłoszenia przyjmu-
ją:** obiedwie księgarnie w Piotrkowie oraz wymienione obok
agentury w miastach powiatowych i agentura „Rajchman i Frendler”
w Warszawie.

Prenumeratę przyjmują w Piotrkowie Biuro Redakcyi i obie księgarnie
W Tomaszowie rawskim księgarnia J. Mazarakiego — prócz tego:
w Częstochowie W. M. Lipska. w Łasku W. Olszewski Hipolit.
w Będzinie Janiszewski Stan. w Łodzi Tymieniecki Kazimierz
w Brzezinach Krzemieniecki Jul. w Radomsku Goszczyński Franciszek
w Dąbrowie Tomaszewski J. w Rawie H. Grabowski.

Do numeru bieżącego dołącza się
jako dodatek bezpłatny katalog nowych
książek (wydawnictwo księgarni T. Papro-
ckiego).

Szkoła sztygarów.

Z gorącym upragnieniem chcielibyśmy
widzieć młodzież naszą garnącą się do prak-
tycznych zawodów, na polu przemysłu,
rzemiosł, handlu, rolnictwa i górnictwa i
szukającą pewniejszego i bardziej niezależ-
nego niż dotąd kawałka chleba; to też ra-
dziłobyśmy widzieć u nas na każdym kroku
masę szkół fachowych i specjalnych i każ-
dą wieść o otwarciu podobnej szkoły wita-
my radośnie.

Obecnie „Praw. wiest.” przyniósł tekst
szczegółowy rozporządzenia, dotyczącego się
otwarcia szkoły sztygarów w Dąbrowie.
W tymże samym numerze zamieszczono
całkowitą ustawę nowej szkoły. Podajemy
ją w streszczeniu za „Kur. Warsz.”

Szkoła ma na celu przygotowanie szty-
garów, oraz monterów górniczych i pozosta-
je pod władzą ministerjum dóbr państwa;
podlega zaś kontroli naczelnika kopalń
rządowych w Królestwie Polskim. Fun-
dusze na utrzymanie szkoły (etat roczny
17,600 rs. rocznie) wydaje skarb państwa.
Bezpośredni zarząd szkoły składa się z jej
dyrektora oraz rady. Do rady wchodzi oprócz
dyrektora, nauczycieli religii, oraz innych
nauczycieli: dwóch inżynierów okręgowych
Królestwa Polskiego i dwóch wybieralnych
reprezentantów właścicieli kopalń. Do obo-
wiązków rady należy: a) przyjmowanie lub
oddalanie kandydatów; b) wydawanie świa-
dectw z ukończenia kursu; c) wybieranie
podręczników i d) rozstrzyganie innych
kwestyj, dotyczących się wykładów. Wszelkie
kwestye rozstrzygają się większością głosów
przezem w razie równości, decyduje głos
dyrektora. Do prawomocności zebrania
potrzebna jest obecność przynajmniej po-
łowy członków. Wszystkie te decyzje ra-
dy dyrektor przedstawia naczelnikowi ko-
palń rządowych. Ostateczną instancją w
razie nieporozumień jest departament gór-
niczy, który decyduje we wszystkich kwe-
stjach ważnych.

Dyrektora szkoły nominuje p. minister
dóbr państwa, z liczby inżynierów górni-
czych; dyrektor zaś mianuje ze swej stro-
ny wykładających. Profesorami mogą być:
do wykładu przedmiotów specjalnych in-
żynierowie górnicy; do wykładu przedmio-
tów ogólnych, osoby, posiadające prawo
wykładania w zakładach naukowych śro-
dnich.

Kurs szkoły składa się z przedmiotów:
1) ogólnych: religija, język ruski i polski,
arytmetyka, algebra, geometryja i trygo-
nometryja; 2) specjalnych: zasady fizyki,
chemii, geodezyi, mechaniki i budownictwa,
mineralogii i geologii, nauki górnictwa i

sztygarstwa, metalurgii i probierstwa; ry-
sunków, zasad buchalteryi i prawa górni-
czego, wreszcie nauki niesienia pomocy w
razie wypadków. Oprócz słuchania wykład-
dów, uczniowie obowiązani są pracować w
laboratoryjach; również obowiązująca jest
nauka ciesielstwa, stolarstwa, ślusarstwa i
kowalstwa, oraz praca w warsztatach me-
chanicznych.

Kurs dzieli się na cztery klasy roczne.
Wyższe klasy składają się z dwóch oddzia-
łów: górniczego i przemysłowego. Środki
pomocnicze szkoły są następujące: 1) bibli-
joteka; 2) kolekcya mineralogiczna i geolo-
giczna; 3) muzeum modeli; 4) laboratorium
chemiczne i 5) warsztaty.

Do szkoły mogą być przyjmowani kan-
dydaci, bez różnicy stanu i wyznań, pod-
dani ruscy, oprócz izraelitów. W razie
wakujących miejsc, mogą być nadto przy-
jmowani obcy poddani, lecz z pośród miesz-
kańców lokalnych. Kwalifikacje kandyda-
tów winny być następujące: a) wiek od 15
— 20 lat, b) fizyczna zdolność do zajęcia
następnie obowiązków sztygara lub mon-
tera i c) znajomość kursu dwóch klas szkół
miejskich albo odpowiadających im zakła-
dów naukowych. Kandydaci mogą być
przyjęci po złożeniu egzaminu z języka
ruskiego i arytmetyki. Oplata roczna za
naukę wynosi 25 rubli i może być wnoszo-
na półrocznie po rs. 12 kop. 50.

Osoby, które ukończyły kurs szkoły, po
przesłaniu roku w kopalniach rządowych
lub prywatnych, albo w zakładach przemy-
słowych, otrzymują tytuł sztygara albo mon-
tera, stosownie do wybranej specjalności.
Świadcstwo, z czasu praktyki rocznej winno
być poświadczane przez miejscowego na-
czelnika górniczego, lub inżyniera okręgo-
wego. W razie niemożności przedstawienia
podobnego świadectwa, osoby, kończące kurs
otrzymują tylko dokumenty z rezultatami
ostatecznego egzaminu. Osoby, które otrzy-
mały tytuł sztygara lub montera po 10 let-
niej praktyce zyskują prawa obywatela ho-
nowanego. Ustawa wraz z odnośnem roz-
porządzeniem i etatem szkoły została Naj-
wyżej zatwierdzona w d. 25 lutego r. b.

Wiadomości Bieżące.

— **Straszne**, pełne trujących wyzie-
wów powietrze, jakie się rozchodzi z poza
parkanów posesyi Regirera i Jeziorańskiego
(gdzie skład węgla Gelbarda) wzdłuż
ulicy Bankowej — po winno by zwrócić uwa-
gę policyi. W tych dniach zwróciliśmy
umysł na te posesyje i ze zdumieniem uj-
rzeliśmy wzdłuż rzeczonych parkanów, kil-
ka gnojowników, a w posesyi Regirera
zeiek z wateklozetów i sąsiedniego gnojo-
wnika, skierowany wprost na ulicę. Ow-
zeiek zatem i gnojówka płynąca za par-
kanami, aż w sam róg posesyi Biał-
kowskiego, vis-à-vis gmachu Towarzy-

stwa Kredytowego, sprawiają, że w tym
ostatnim niepodobna jest nieraz otworzyć
w biurach okien, aby, zamiast odawienia
powietrza, nie spowodować jego zatrucia.

Takistan rzeczy dłużej trwać nie powinien,
choćby ze względu, że ulica Bankowa, sta-
je się coraz więcej ruchliwą; tedy bowiem
prowadzi droga z miasta do Towarzystwa
Kredytowego, do hotelu polskiego, tu wresz-
cie buduje się już zakład drukarski i dom
mieszkalny Pańskiego, tu stanąć też ma
wkrótce fabryka narzędzi rolniczych Ko-
hena. Zwracamy uwagę policyi, że do za-
trucia powietrza, przyczynia się też wiele
znana z brudu posesya Wojciechowskiego,
z której (choć położonej głębiej w stronę
ogrodu kolejowego) zciekają wszystkie nie-
czystości ku ulicy Bankowej przez po-
sesyę Jeziorańskiego (gdzie skład węgla Gel-
barda). Prawdziwy ten, faktyczny stan rze-
czy, może być w każdej chwili sprawdzony
przez władzę policyijną.

— **Dom Towarzystwa Dobro-
czynności**, z prawem na świeżo nabyty
plac, został d. 25 b.m. sprzedany p. Goldher-
szowi za rs. 9000 i suma ta natychmiast wy-
płaconą została — Ponieważ zaś Towarzystwo
za dom zapłaciło rs. 6000, a za plac za-
płaci rs. 612, przeto na sprzedaży zarobiło
na czysto rs. 2388, oprócz pobranego za
kwartał czynszu od lokatorów.

— **Z dobrze poinformowanego**
źródła możemy zapewnić, że przedsiębior-
stwa przemysłowe von Kramety na grani-
cy naszej gubernii położone, dotąd, wbrew
doniesieniom gazet rosyjskich, sprzedane
jeszcze nie zostały.

— **Dla urzędnika** zatwierdzonej
już szkoły górniczej sztygarów w Dąbro-
wie — jak donosi „Kur. War.” — zjedzie spe-
cjalny delegat departamentu górniczego
w połowie przyszłego miesiąca. Otwarcie
kursu pierwszego i przygotowawczego, czyli
wstępnego, nastąpi w pierwszych dniach
września, czyli na początku roku, a termin
zapisu kandydatów wcześniej.

— **Mysł budowy** gmachu sądu okrę-
gowego na najpiękniejszym z placów piotr-
kowskich, placu po b. magazynie solnym,
utrzymuje się i czyni znaczne postępy.

— **Utrzymuje się** w dalszym ciągu
projekt wystawy w naszym mieście prze-
mysłowo-rolniczej, po stronie której są
wszystkie nasze sympatyje.

— **Na wystawie pracy** kobiet w
Warszawie wystąpią z Piotrkowa wyroby
miejscowej ochrony pozostającej pod kie-
runkiem pani Krz. i D-ra S., uczenie
istniejących od kilku lat w naszym mieście
bezpłatnych kursów koronek, robót druto-
wych, szmuklerstwa i białego szycia, a nad-
to wyroby założonego niedawno zakładu
rękodzielniczego pani P.

— **Upiększenie miasta**. I znowu
kilka ulic i placów obsadzono w tych dniach

drzewkami: kasztany ocieniać będą ulice Żelazną i Moskiewską, akacje—ulicę Pocztową i Stary rynek;—oprócz tego żelazną pompę, stojącą na środku tego ostatniego, otoczono kasztanami.

— **Kamień węgielny.** W ubiegłą środę założono kamień węgielny pod budowę drukarni i litografii p. E. Pańskiego, przy zbiegu ulic Bankowej i Moskiewskiej. Budynek ów stanie od tej ostatniej ulicy, na długości 145 łokci; od ulicy zaś Bankowej wzniesiony będzie obok niego dom piętrowy, mieszkalny.

— **W Wielki piątek** w kościele pijarskim chór amatorów pod przewodnictwem p. E. Gerbera wykonał z akompaniamentem zdwojonego kwintetu smyzkowego „Święty Boże” Dobrzyńskiego oraz pieśń Münheimera „Boże ojcze”. Prócz tego amatorka pani B. przesłuchnie odśpiewała solo Aspergi „Stabat Mater” i Chopina pieśń żalobną. Liczne tłumy nabożnych słuchały przed grobem Chrystusa tych wspaniałych utworów, z których zwłaszcza pieśń Chopina do głębi wstrząsała duszę zarówno świętnem wykonaniem jak i rzewną melodyją.

— **Teatr.** „Meteor” Mosera, spolszczony i zlokalizowany przez Śliwińskiego, jak wszystkie niemieckie komedye mało nadaje się do polskiej sceny. Mimo to jednak publiczność, tym razem liczniej zebrana, bawiła się doskonale, dzięki wybornej grze artystów, zwłaszcza mężczyzn. Prym trzymał tu p. Łaski w roli tytułowej, oraz pp. Halicki (Frazesik), Osmólski (Krzykaczek), Swaryczewski (burmistrz) i S. Sarnowski (doktor). Panie: Solska, Borawska i Osmólska również wywiązały się z zadania zupełnie zadawalająco.

We wtorek powtórzono „Mikado”. We czwartek zaś grano farsę pp. Chivot i Duru „Przygody posłubne rezerwisty” która służyć może za dowód jak francuzi z najbliższego tematu i z najnieprawdopodobniejszych sytuacji umieją stworzyć całość lekką, wesołą komiczną. „Przygody” są właśnie taką farsą, a jednak usmialiśmy się serdecznie na przedstawieniu. Grano bardzo dobrze gładko i z werwą jakiej właśnie tego rodzaju sztuka wymaga. Przedewszystkiem wyróżnić musimy panią Osmólską (Czelechowska) która umiała wydobyć ze swej roli wiele komizmu i wyzyskała znakomicie sytuację

Pan Halicki (Czelechowski) stworzył doskonały typ nieszczęcha, pan Czapski był wyborynym kapitanem, panna Borowska bardzo miłutko odegrała rolę młodej mężatki (Molskiej) również i panna Blechowska rolę Rózi.

Zwracamy uwagę służby teatralnej, że ławki w teatrze są brudne, nigdy widocznie nie okurzone, a podłoga nie zamiatana, co wcale nie jest miłym i naraża widzów na zniszczenie ubrania. Lampy mogłyby się też jaśniej palić, o czem może raczy pomyśleć misarz od oświetlenia.

— **Repertuar teatru** na sobotę zapowiada sztukę Wł. Ciołka p. t. „Wnuk Tumrego,” graną z wielkim powodzeniem w teatryku Bellevue w Warszawie, podczas zeszłorocznego sezonu, (Jest to dalszy ciąg „Chaty za wsią” i „Dziewczyny z chaty za wsią”). — W niedzielę, oprócz zwykłego wieczornego przedstawienia, dane będzie po południu o godzinie 4-tej przedstawienie dla dzieci, po cenach miejsc o połowę zniżonych; na przedstawienie to projektuje dyrekcja sztukę ludową, „Wesele w Ojcowie”.

— **W pierwszych dniach** przyszłego miesiąca ma być wystawioną komedya Szekspira, Kupiec Wenecki, na benefit jednego z najzdolniejszych i najbardziej utalentowanych artystów, p. Halickiego. Należy więc spodziewać się że zarówno znakomita sztuka, jak i sympatyja, którą się u publiczności cieszy p. Halicki zciągną do teatru tłumy widzów.

— **P. Sarnowski,** dyrektor goszczącego obecnie w Piotrkowie towarzystwa dramatycznego, skontaktował już na sezon letni teatryk Eldorado w Warszawie, przy ulicy Długiej.

— **Z Radomska** korespondent nasz pisze pod dniem 24 b. m., co następuje: Niniejszem mam zaszczyt donieść, że w dniu 21-m b. m. o godzinie 3-iej nad ranem w fabryce szkła firmy L. Fiszman w Jasionie odległego o 2 mile od Radomska, z przyczyny dotąd niewiadomej powstał pożar w hucie, skutkiem czego uległa spaleniu huta sama i strefownia szyb. Fabryka pomieniona była zaasekurowana w I Rosyjskim Towarzystwie. Straty obliczają w przybliżeniu na 15,000 rs., albowiem spaliło się za kilka tysięcy rubli gotowego materiału.

— **Ministryjum oświecenia** rozesało kuratorom okregów naukowych następujące zawiadomienie: „Przed kilku laty w ministryjum oświecenia podniesiona została kwestya, utworzenia kasy emerytalnej dla wykładowych w szkołach elementarnych w całym państwie. Wobec tego ministryjum nabyło projekta utworzenia kilku kas lokalnych, mających ten sam cel na względzie. Obecnie prace około wykonania projektu rządowego prowadzone są w dalszym ciągu i będą już niezadługo ukończone. Według rzeczonoego projektu, postanowiono zapewnić emeryturę oraz zapomogi wszystkim nauczycielom i nauczycielkom szkół miejskich oraz wiejskich, a także ich rodzinom. Prawo do emerytury daje przesłużenie lat 15, 20 i 25-u.”

Korespondencyje „Tygodnia.”

Z Jasnej-Góry.

Suum cuique.

Ojcowie Paulini z zapomogi od rządu i ze swoich funduszów dokonali ważnego dzieła, reparacyi murów okalających klasztor, a chylących się ku ruinie. Dokonano jej gruntownie i ze znajomością rzeczy. W tym stanie jak obecnie mogą one na nowo wytrzymać różne koleje losu i nadal być niemymi świadkami wypadków, przekazując dalszym pokoleniom dawną tradycję i świetną swą historję, którąśmy odziedziczyli po praojcach do przekazania dzieciom naszym. Cześć więc garstce zakonników strzegących świetnej pamiątki! Cześć im za pamięć o miejscu wstawionem niegdyś cudowną isie obroną. Tu na ołtarzu kładziemy nasze cierpienia z prośbą o hart i moc do zwalczania wszelkich nieszczęść. „Ileż to pociechy i siły ducha potrzebnych do pokonania trudnych obecnych losów, zdobywa każdy zwiedzający w pokorze tutejszą świątynię!

Z zapisu prywatnego ułożoną została w kaplicy Matki Boskiej posadzka marmurowa. Przy usuwaniu starej posadzki, znaleziono w bocznej nawie trumnę z dobrze zakonserwowanemi szczątkami kobiety, które nadal pozostały na miejscu. Należałoby zarządowi klasztoru, pomyśleć o posadze w głównym przedsionku kościoła, gdzie jest ona w stanie nader opłakanym, pełna dziur i nie leżąca z ogólnym porządkiem kościoła. Urządzona na ten cel puszka ofiarna, przyniosłaby w jednym roku dostateczny fundusz do pokrycia koniecznego kosztu nowej posadzki.

Kościelny, oprowadzający pobożnych tu-

Brama Stanisława Augusta w klasztorze Częstochowskim.

„Klasztory polskie służyły zarówno ku wygodnemu pomieszczeniu pobożnych, jakoteż ku obronie mieszkańców”—powiedział niegdyś Kromer, jeden z najuczestniejszych biskupów polskich. Cały też szereg warownych gmachów klasztornych spotykamy na przestrzeniach dawnej Polski—i nie mogło być inaczej, w kraju ulegającym tak częstym napadom dziczy pogańskiej, której z dumą nosił nazwę przedmurza chrześcijaństwa. „Jeśli się zdarzyło—czytamy w bulli papieskiej, do przeorów przeworskich—iżby bracia zakonnicy, broniąc się od nieprzyjaciół strzałami ze swoich bombard kładli niekiedy trupem wrogów pogańskich, lub nawet zgładzali ze świata Chrześcijan przewodniczących poganom, i dopuszczali się przeto wykroczenia przeciw regule swego zakonu i powołania”—natenczas dyspens papieżka nakazywała prowincyałom rozgrzeszyć poniewolnych przelewów krwi¹⁾.

Ze duchowieństwo godnie odpowiadało położonemu w niem zaufaniu, broniąc nieraz z poświęceniem życia ojczystych progów, liczne tego w dziejach naszych posiadamy przykłady. Nadeszły jednakże czasy, gdy nie dosyć było osobistego męstwa, a obrona twierdzy wymagała silniejszej ręki, niż

ta, która nawykła do trzymania różańca.

Sztuka militarna, szczególnie w krajach podległych berłu Fryderyka Wilhelma, doznała wysokiego stopnia rozwoju, zmieniając z gruntu dotychczasową taktykę wojenną. Czem było wojsko nasze, w chwili objęcia rządów przez Stanisława Augusta, zobaczymy ze słów bezstronnego historyka owej epoki²⁾: „Konfederacyja barska zniszczyła prawie wszystkie pułki; w niejednym nie liczone więcej nad 50—60 ludzi, najrozmaitiej uzbrojonych i ubranych. Sejm wyznaczył wprawdzie płacę na żołnierza, ale ani grosza na broń i mundury; cóż mówić o prochu lub ołowiu do ćwiczeń! Jedyna forteca, Kamieniec Podolski, w zupełnem opuszczeniu, arsenał pusty, żadnej ludwisarni, ani fabryki broni ręcznej. Wszystkiemu Król musiał zaradzić i skarb ubogi własną zastępować kieszenią. Konstytucyja 1783 r. przyznaje, że na dzwignienie fortecy Kamienieckiej, na ludwisarnię w Kozienicach i na pomnożenie arsenału, Stanisław wydał przeszło 700 tys. złot. pol., w ciągu panowania swego, darował Rzplitej około 200 armat”.—Stanisław August nie będąc sam żołnierzem, wezwał ku pomocy Komarzewskiego, który posłuszny głosowi ojczyzny, rzucił stopień pułkownika w służbie pruskiej, aby zdolności swoje poświęcić na usługi kraju. Jemu to zawdzięczamy powolną, lecz z gruntu przeprowadzoną reorganizacyję wojska Rzplitej. Za jego też

inicjatywą w miesiącu wrześniu 1783 r. król Stanisław August, dotąd przez przeorów klasztoru utrzymywaną komendę twierdzy Jasno-górskiej, osobnemu wojskowemu dowódcy oddać polecił; starostwa zaś kłobuckie i brzezińskie nadane klasztorowi przez stany Rzplitej dla utrzymania odpowiedniej załogi, gdy ciężar ten przyjmował na siebie Rząd, do dóbr koronnych wcielił rozkazał. Na pamiątkę tego pozostała, wzniesiona wówczas ku czci Stanisława Augusta, brama kamienna.

Przeszedłszy pierwszą bramę, zwaną Lubomirskich, oraz most niegdyś zwodzony, stajemy przed bramą prowadzącą do dawnego szanieca, który strzegł drugiego mostu. Widzimy na niej popiersie króla Stanisława Augusta, artystycznie wykonane w białym marmurze, otoczone wojennymi godkami. Prawdopodobnie będzie to dzieło Pinka, nadwornego królewskiego rzeźbiarza. Poniżej medalionu tego, na szarej, marmurowej tablicy, wpatrzywszy się dobrze, przeczytać można na pół zatarte słowa:

Stanislaus Augustus

Sapiens.

Albi gentis deliciae hic defensor,
qui praesidium iathic cumanteri
oribus regibus sanctum probavit,
sed primus et solus patriae utile reddidit.
Anno 1783.

(co na język polski przetłumaczyć można: „Stanisław August Mądry. Ulubionego zakonu Paulinów na tem miejscu obrońca, który tę świętą obronę fortecy Królewskie-

¹⁾ Szajnocha T. VI str. 110—111.

²⁾ W. Kalinka Sejm czteroletni I. 139.

rystów po skarben klasztornym, zapewne należy do osób zaufania, skoro mu powierzono pamiątki zebrane wiekami, pochodzące od ludzi historycznych, tak żywo nas interesujących! Na skarby te składała się cała Polska niosąc w ofierze „królowej” dary do dziś przechowane. Z powodu jednak braku inteligencji, nieznamomości historii i archeologicznej wartości zebranych pamiątek, cicerone ów traktuje je nie tak, jak tego byśmy sobie życzyli. Powtóre, wobec takiej masy kosztowności i drogich kamieni bez zamknięcia, w papierkach pozawijanych, obawiać się należy, łatwego ich uronienia lub zamiany na fałszywe — co bezwarunkowo byłoby krzywdą niepowetowaną. Nieliczne opowiadanie kościelne o źródłach pochodzenia wotów, dla nieznamomości autentycznych faktów i ofiarodawców jak i dat historycznych, są dziś anachronizmem wprowadzającym w błąd nieświadomych. Ową nieznamomość rzeczy oprowadzającego, łatwo przecież zastąpić drukowanym katalogiem, obrobionym szczegółowo z całą skrupulatnością, przez którego z młodych, zdolnych ojców Paulinów. Koszt druku może być pokryty dochodem zebrany z sprzedaży katalogów.

Zwyczajne od potrzeby kościelnej lokale w klasztorze, niezamieszkałe przez zakonników, są dotąd zajmowane przez ludzi prywatnych, nie mających żadnej łączności ze służbą bożą — co więcej, przez ludzi znanych ze zbytnej swobody obyczajów, a zgromadzonych tu zbyt licznie. Gdyby zamiast tej operacji, dość dobrze się opłacającej, zarząd klasztoru urządził gościnne pokoje dla duchowieństwa przyjezdnego oraz dla pątników, którzy dla braku pomieszczeń w mieście, są zmuszeni w dniu odpustu lokować się na stoku Jasnej-Góry pod murami, mimo deszczu nieraz i zimna bez dachu nad głową, byłoby to rzeczą słuszną i wielce pożądaną. Ośmielę się zwrócić też uwagę na niestosowność wynajmowania lochów klasztornych, pod lodownię i skład piwa miejscowemu browarowi; przecież pamiątkę należy, że tu właśnie przebywali Kordecki i Puławski ze swoimi drużynami, walczącymi w obronie b. Rzeczypospolitej, tu przelewali krew swoją, nie myśląc, iż ściany te ich krwią zbryzgane, będą dziś w ten sposób profanowane. Sto rubli dzierżawy, jakie za te lochy za-

mi usty zatwierdził, lecz pierwszy i jedyny ku pożytkowi ojczyzny dał. Roku 1785.)

Po nad sklepieniem bramy wyrzyta data 1763, musiała powstać przy późniejszych odnawianach budowli, wskutek błędnego czytania wyżej wspomnianej tablicy. Na poparcie mego mniemania dodam, iż w roku tym Stanisław August nie był jeszcze królem obrany, bowiem został d. 6 września 1764 r.

Jak widać z metryki Stanisława Poniatowskiego, którą wynalazłem w archiwum kościoła parafialnego w Wysokiem Litewskiem³⁾ na drugie imię miał właściwie *Antoni*, z imieniem zaś Augusta, które na wzór Oktawiana przybrał wstępując na tron, wziął na barki swoje obowiązki wskrzeszenia w Polsce i wieku Cezara Augusta, owej najświetniejszej epoki rozkwitu rzymskiej literatury. Brama też wzniesiona ku czci jego na Jasnej-Górze, jest więcej łukiem tryumfalnym, niż obroną twierdzy. Podobnie jak brama Konstantyna w Rzymie, na tyle jest obszerną aby przepuścić wóz tryumfatora, u szczytu zaś, podobnie jak i tam, dźwiga popiersie jego. Z wiekowego oddalenia oceniając czyny Stanisława Augusta, schylamy czoło przed zasługami jego położonymi w dziedzinie literatury i sztuki, lecz — niestety — na innem polu, nie możemy go porównać z Trajanem lub Konstantynem.

Michał Rawicz Witanowski.

rząd pobiera, niewielką chyba w dochodach jego stanowi cyfrę.

Spostrzeżeń powyższych nie należy brać za krytykę czyichś czynności, ułóżenie komukolwiek, lub chęć zamknięcia klasztorowi spokoju. Bynajmniej: słowa to wprost z serca płynące, pisane przez człowieka, któryby pragnął świętej czci rodzinnych pamiątek i ochrony ich od zniszczenia.

16 kwiet. 89.

X.

55)

PODPALACZ.

powieść Piotra Sales

tłumaczyła

E. Dobrzańska.

(ciąg dalszy).

A zatem, złoto musiało mieć stempeł paryski oznaczający próbę, ten zaś ma próbę ruską.

— Do licha! Nie pomyślałem o tem!

Marcin obejrzał naszyjnik i wybuchnął śmiechem.

— A teraz! — powiedział młody inżynier — nasza wygrana!

— Zatelegrafuję natychmiast do matki, by podała skargę — zawołała Eliza.

— Nie pani, proszę to już nam zostawić, — rzekł Michał. — Bądź pani pewna, że nie będziemy oszczędzać tego łotra.

Marcin śmiał się wciąż, ale Michał spoważniał nagle. — Głuchy gniew wrzał w jego piersi na myśl, że Gerald mieszka pod tym samym dachem co Zuzanna, że jest serdecznym przyjacielem, a może i współnikiem pana de Saint-Ermond. Pilno mu było biec do Paryża, by ukarać śmiałka, co ręką swoją występkiem zbrudzoną, śmiał podawać ukochanej przez niego, czystej jak anioł kobiecie. Zabrawszy zaświadczenie Elizy, zawierające opis całego wypadku — poświadczywszy urzędownie jej podpis, zabrali ze sobą naszyjniki, pożegnali pannę Randon, dziękując jej za okazaną pomoc.

— Podziękuj od nas także generałowi Maruszkowi — powiedział Marcin, — postaram się dowieść mu w krótkim czasie, że nie wszyscy paryżanie są tak naiwni jak sądził. A teraz do Paryża... przez Rygę.

Nazajutrz wieczorem stanęli w Rydze. Miasto to, w starych szczególniejszych dzielnicach, robi wrażenie średniowiecznego grodu...

Skoro pani Thomerin usnęła, mężczyźni opuścili hotel i skierowali się ku ujściu Dźwiny, stanowiącemu port ryski.

— Trzebaby spytał o drogę — zaproponował Bernier.

— Nie ma potrzeby, pamiętam ją wybornie — zapewnił Michał.

— I pewien jesteś, że nie zabłądzimy?

— Najpewniejszy; a zresztą pytać kogo o drogę, znaczy to wtajemniczać go w naszą sprawę, a nam głównie na tem zależy, by działać w ukryciu. Ohi! widzę jak dziś ten skład ogromny, z domkiem w głębi i sztyld Macieja Puszkow; widzę jak stoi w progu z zapalonym papierosem!.. Jemu to oddawałem zakupione drzewo, z rozkazu Saint-Ermonda i wtedy zaraz uderzyło mnie to, jak mógł nieznaną jakiejś osobistości powierzać tak znaczny transport... A potem... ten nagły rozkaz wyjechania z Rygi... to staranie, z którym sam odbierał i dozorował układania budulec... to odsunięcie mnie, w tej właśnie chwili!..

— Tak, a w dodatku i mnie nie wpuszczono do składu dopokąd drzewo nie zostało ułożone — dodał Bernier... — Kogo ty podejrzujesz Michale?

— Powiem ci to później, skoro obejrzę dokładnie skład Puszkowa — odparł.

Po godzinnej drodze, stanęli przed parkanem ogradzającym rezydencję Puszkowa.

— Poczekajcie chwilę, zdaje mi się, że doszliśmy do celu.

Michał poszedł o sto kroków dalej i zobaczywszy domek i sztyld powrócił do towarzyszy.

— Nie omyliłem się — rzekł — ty stań na

straży Marcinie, a my z Bernierem pójdziemy na zwiady.

Z trudnością przedostawszy się przez parkan obeszedł najprzód ostrożnie dom, by się przekonać, że nikt ich nie śledzi; następnie zaś weszli pomiędzy stopy budulec. Michał potarł zapalnik i obejrzał jeden stos.

— Ha! byłem tego pewien... — rzekł.

— Wytlumaczcie się jasniej — zawołał Bernier.

— Tak, teraz, gdy mam już zupełną pewnością, opowiem ci wszystko. Dotąd ciężko mi było obwiniać ojca tej, którą tak gorąco kocham.

— Co to było?

— Wiesz, że zakupiłem tu znaczną partję drzewa dla p. de Saint-Ermond...

— Które się następnie spaliło.

— Drzewo to nie spaliło się bynajmniej — powiedział Michał. — Widzisz je tu przed sobą.

— Czy być może?

— Patrz, robiąc odbiórkę, każdy stos drzewa oznaczałem, w chwili gdy nikt na mnie nie patrzył, literą Z.

— Myślałeś wtedy o Zuzannie?

— Czyż nie dla niej pracowałem? — westchnął Michał. — Otóż na każdym stosie, tu lub owdzie, znajdzie się litera Z. moją ręką pisana. Patrz oto!

Bernier poszedł dalej i świecąc sobie zapalnik odnalazł jedno, drugie... trzecie Z.

— Odnaleźli ich blisko sto.

— Nie warto szukać dalej, ojcze Bernier. Zresztą, drzewo to nieknięte jest od chwili gdy je tu ustawić kazałem.

— A tamto? — spytał Bernier.

— Tamto, był to budulec podrzędnego gatunku, prawdopodobnie próchno!..

— Ah! rozumiem! Rozumiem aż nadto dobrze! — zawołał Bernier z uczuciem ohydy. — Ubezpieczył tedy na zasadzie twojej faktury na trzy miliony rubli towar, wartujący jakie dwa kroć sto tysięcy!.. Dla pieniędzy taką popełnić podłość!.. Nie, to rzecz straszna! Ah! gdyby nie był ojczem Zuzanny, udusiłbym go własnymi rękoma.

Michał z trudnością uspokoił Berniera.

— Biedne dziecko — szeptał — biedna moja gołąbka! A mogłście być tacy szczęśliwi! Jakże ty cierpieć musiałeś!..

— Tak ojcze, cierpieć i prawdopodobnie nigdy cierpieć nie przestanę.

— Pamiętaj, że ona ciebie kocha.

— Tak; ale by usprawiedliwić siebie, muszę zgubić jej ojca.

— Ojca!.. Jej ojca!.. Co do mnie, nie uważałem jej nigdy za jego córkę, była ona dla mnie najzaczniejszą dziewczyną, wnuczką szlachetnego Roncharda, córką swojej matki... Wszakże potajemnie przychodziła odwiedzać twoją matkę. — Chodźmy ztąd, chodźmy, bo czuję że mi sił brakuje.

Przedostali się napowrót przez parkan i zastali Marcina przyglądającego się domkowi Puszkowa.

— A gdyby go tak podpalić? — zaproponował Bernier.

— A niechże Bóg broni! — zawołał Marcin, — tę noc jeszcze niech prześpi spokojnie, musimy go sprowadzić do Paryża.

Puszkow spał snem spokojnym, który bywa udziałem zarówno znacznych ludzi jak i łotrów. — Spał tem smaczniej, że na uczczenie zwycięstwa swego nad Elizą Randon wychylił do poduszki potężną porcyję wódki. Usypiając widział się w duchu bogatym i bezpiecznym wśród paryżskich bulwarów.

— Będę uchodził za przemysłowca, który się wycofał z interesów i nigdy już, przenigdy nie powrócił do Petersburga. Wczoraj zdawało mi się co chwila, że się spotkam z tym przeklętym Maruszkim, albo z którymś z oficerów z pułku Geralda!.. Ogoliłem co prawda brodę, i papiery moje są na imię Puszkowa, ale zawsze... zdaje mi się, że nie zniósłbym spokojnie dźwięku nazwiska Puszarow!.. że drgnąłbym i zdra-

³⁾ Zobacz Kłosa T: XLV № 1155.

dził się odrazu. Oh! ta Eliza! jak ja ją sprytnie otumanilem!..

— Obudził się nazajutrz późno i zawołał Marty.

— Która godzina?

— Że też to pana nie sposób wyciągnąć z łóżka—mruknęła służąca,—jest już pierwsza.

— A tobie co do tego?

— Już trzy razy był tu jakiś przemysłowiec, Anglik i dopytywał się o pana.

— Anglik?

— Tak, chce kupić drzewo.

— Dobrze, dobrze, będzie jeszcze na to dość czasu.—Czy to już wszystko?

— Nie, jest telegram do pana.

— Telegram? Pokaż.

Puszkow otworzył depeszę i zbladł.

— Marto! dawaj wódki.

— Rozłożył znów papier, odczytał go raz, drugi i trzeci.

„Sprzedaj drzewo. Przyjeżdżaj zaraz. Nieprzewidzianie przeszkody.

(d. e. n.)

Gerald”

NADESŁANE.

Do wszystkich znacniejszych sklepów kolonialnych i spożywczych, nadeszły makarony w paczkach 1 i 1/2 funtowych z firmą Warszawskiej Parowej Fabryki L. Krzymskiego i tylko za dobroć takich jako *rzeczywiście własnego wyrobu*, fabryka odpowiada.

Licytacje w obrębie gubernii.

— W dniu 21 czerwca (3 lipca) w sądzie zjazdowym okręgu I w Piotrkowie, na sprzedaż nieruchomości w temże mieście położonych a mianowicie:

1) przy ulicy żydowskiej pod № 293, od sumy rs. 3500; i 2) przy ulicy Żelaznej i Moskiewskiej pod № 340, od sumy rs. 1200 i niżej.

— 20 czerwca (2 lipca) w sądzie zjazdowym, na sprzedaż Osady Buków w gminie Ciosny, p-tu Brzezińskiego od sumy rs. 600.

— 5 (17) lipca w sądzie zjazdowym okręgu II w m. Częstochowie, na sprzedaż nieruchomości w temże mieście an Nowym-Hyunku pod № 175b położonej od sumy rs. 16000.

— 25 kwietnia (7 maja) na komorze celnej w Granicy, na sprzedaż różnych towarów skonfiskowanych, oszacowan, eh na rs. 698 k. 67.

— 19 kwietnia (1 maja) w magistracie m. Rawy na wydzierżawienie prawa połowa ryb w rzekach Rawce i Rylsku do d. 1 stycznia 1891 r. od sumy rs. 18 k. 30.

— 4 (16) maja w biurze p-tu łaskiego na przebrukowanie ulicy Zamkowej w m- Pabjanicach, od sumy rs. 1818 k. 80.

— 24 kwietnia (6 maja) w biurze p-tu Nowo-Radomskiego, na sprzedaż placu przy drodze Młodzowskiej położonego, własnością miasta Radomska będącego, od sumy rs. 1327.

Papierosy: Dubec Fort, Dubec Choisi, Dubec Moyen i De Sante, w cenie Rsr. 1. Świąteczne w cenie kop. 60, oraz tytonie Erzerum na różne ceny, **DAWNO OCZEKIWANE, ZNACZNIE ULEPSZONE** nadeszły:

KALINOWSKI i PRZEPIÓRKOWSKI Warszawa, Hotel Europejski. (12—1)

(R. 4022)

Potrzebna

NAUCZYCIELKA

na wieś od 1 lipca do 2-ga dzieci, znająca język francuzki i muzykę.—Wiadomość u W-go Peeche urzędnika poczty. (2—2)

W domu zwanym willą Psarskiej przy ulicy Sulejewskiej.

MIESZKANIA

do wynajęcia od 1 lipca **parter z 9 pokoi z kuchnią**, razem lub może być rozdzielony na **dwa mieszkania**, do których doda się ogródki i na piętrze **2 pokoje z kuchnią**, Wiadomość u W. Peeche urzędnika poczty. (2—2)

KLACZ

WIERZCHOWA GNIADA

lat 5 do sprzedania za rs. 200.—Wiadomość u p. Egierskiego, ulica Moskiewska dom Kaspari. (3—2)

W DOBRACH SOBAKÓW

położonych przy stacji kolei Wiedeńskiej, Gorzkowice, są do sprzedania **2-letnie fiance sosnowe po 45 kop. za 1,000.** (2—2)

MŁYN I TARTAK

dzierżawa od S-go Jana r. b. za rs. 1,200 rocznie — w **Pętkowicach**, gub. Radomska. pow. Ilzecki. Wiadomość w **Lipienicach** przez **Jastrzab**, stację dr. zel. Iwangrodzko-Dąbrowskiej. (6—2)

LETNIE MIESZKANIE

pod Kuluszkami, obok Lisowie, w Twarzyankach 6 pokoi i 2-wie kuchnie, w całości lub do podziału, w miejscowości gorzyskiej wśród lasu sosnowego, nad rzeką i łąką. — Bliższa wiadomość u W-go Dobrskiego w domu Grzędzicy (3—2)

NASIECIE SOSNOWE

świeże jest do nabycia w Niechelech, Stacja Gorzkowice (cena po rublu za funt). (3—2)

DWA NOWE GATUNKI PAPIEROSÓW NIESKLEJANYCH

„**SŁAWA WARSZAWY**” i „**NON PLUS ULTRA**” w cenie Rsr. 1 polecają

Kalinowski i Przepiórkowski

(R3177) WARSZAWA, Hotel Europejski. (6—4)

NEWSKA FABRYKA NICI w S-t Petersburgu.

Zarząd Fabryki podaje niniejszem do ogólnej wiadomości, że **GŁÓWNA AJENTURA** dla sprzedaży wyrobów tejże Fabryki na **Królestwo Polskie, Litwę i Południowo-Zachodnie gubernije**, została powierzona

Domowi Handlowemu

EDWARD HEIMAN

w **ŁODZI**,

do którego w wymienionych okręgach prosimy zwracać się ze zleceniami, wpłatami i w ogóle ze wszystkimi interesami, tyczącymi się **Newskiej Fabryki Nici**. (4—2)

EKONOM

niezonaty, z dobrymi świadectwami **potrzebny jest zaraz** do dominium **Krosno**, przez st. Gorzkowice. (6—2)

50 korcy łubinu

złotego do sprzedania w dominium Budków przez stację Paradyż. (3—3)

Maszyna drukarska

pośpieszna, średniej wielkości i **Saty-nówka**, używane w dobrym stanie, do sprzedania w Warszawie, Mazowiecka 8. (R. 3964) (1—1)

Do dzisiejszego numeru dołącza się arkusz 31 powieści p. t. **Wila „pod Barwin-kiem”** w przekładzie **S. B.**

Zatwierdzone przez Moskiewski. Urząd. Lekarski.

MYDŁO PROWIZORA

A. M. OSTROUMOWA

niszczy łupież, wstrzymuje wypadanie włosów.

Cena kawałka 30 kop.

Sprzedaż w aptekach, składach aptecznych i perfumeryjach.

Etykieta oryginalnego mydła zaopatrzona jest w markę №3374.

Ostrzega się przed naśladowaniem. Główny skład Moskwa.

Pokrowka. Maskow. per. dom Markułowa. (10—3)

Obstalunki na skarpetki, pończochy, a także i nadrobki,

przyjmuje po cenie możliwie niskiej **Julija Szymańska** ulica Woroneżska. Dom Dessau 2-gie piętro. (7—6)

OSUSZANIE

WILGOCI

w budowlach, zabezpieczenie drzewa od

Gnicia i Grzyba

Firma „**Gudronit**”—Budowniczy **A. CISZEWSKI i S-ka** Warszawa

Wierzbowa 6 (Hotel Angielski). (R. i F. 3391) (4—2)

Odgłosy Szkocyi

przez

STANISŁAWA BEEZE (z 9 drzeworytami. Stron 311)

Cena rs. 1 kop. 50

Skład główny u **Gebetnera i Wolfa**. (5—3)

Skład Węgli Włodzimierza Sapińskiego (Róg alei Aleksandryjskiej)

Ceny

Korzec węgla kamiennych grubych 240 $\frac{1}{2}$ 85 k.

Korzec węgla kamiennych grubych na skrzynie 10

korbowe, zamknięte (przez Magistrat Warszawski

ostemplowane) 83 k.

Pud koksu (korzec 4 pudy) . 30 k.

Korzec węgla drzewnych . 1 rs.

Uwaga. Na miasto rozsyła się w koszach półkorcowych wagi 130 $\frac{1}{2}$. (13—8)

Włodzimierza Sapińskiego Wynajem Pojazdów

Dom W-go Adama Golembowskiego wprost Poczty

Karety, Powozy, Bryki, Konie

Redaktor i wydawca **Mirosław Dobrzański**.

— Nie; musisz opuścić Francję wraz z twoim ko-
chankiem. Bordeaux jest za blisko Paryża. Dostaniesz
tylko zaliczek; resztę otrzymasz w Ameryce, w New-
Yorku, lub w Rio-Janiero. Zależy to od ciebie.
— Czy to bardzo daleko, Ameryka? — zapytała Ber-
nadetta, udając niezdecydowaną.
— Nie, nie bardzo — rzekła zimno Dolores, wi-
dząc, że sprawa da się załatwić.
— Ojciec La Chamade mówił mi, że trzeba
płynąć tam blisko dziesięć dni.
— Coż to szkodzi!
— A więc przez ten czas, co ja będę na morzu
pani zabije panią.
— Suchoty mogą ją zabić. Doktorzy wydali już
wyrok śmierci i nie odemnie to zależy.
— Stoję pani tedy na drodze i daję mi pani
pięćdziesiąt tysięcy franków za to, bym pani nie prze-
szkodziła leczyć panią na dawniejszy sposób.
— Wybornie — rzekła margrabina — widzę, że
masz dużo sprytu; łatwo więc przyjdzie do zgody
między nami.
— Tak, — szepnęła Bernadetta, mówiąc sama do
siebie. — Pani kupuje życie swojej pańki za pięć-
dziesiąt tysięcy franków. To bardzo tanio!
— Zgadzasz więc? ... Dam ci sześćdziesiąt tysięcy,
ale skończmy już raz; gdyby Nikola się obudził, u-
słyszałaby naszą rozmowę.
— Nie obudzi się tak prędko, pani wie o tem
najlepiej. Carmen wyspała dzisiaj do lekarstwa pod-
wójną dozę opium. Paniienka będzie spała jeszcze ze
31

— 241 —

są wszystkie trucizny, a najprzód ta, którą pani ma
w kieszeni.

Tym razem margrabina straciła zimną krew.

— A więc zabierz ją sama, nieczemna gadzino! —
zawołała podnosząc w rękę błękitną flaszeczkę; —
chodź tu, ażebyś mogła ten flakonik na twojej twarzy
zmiażdżyć. Zdechniesz u stóp moich!..

Bernadetta, nie tracąc panowania nad sobą, wy-
ciągnęła rękę uzbrojoną w rewolwer i zaczęła zbliżać
się do margrabiny, zmuszając ją w ten sposób do
cofania się.

Wkrótce oparły się o okno, wychodzące na uli-
cę de Vichy.

— Na bok! — zawołała odważna dziewczyna. —
Muszę otworzyć to okno.

Margrabina próbowała się opierać, ale Berna-
detta popchnęła ją tak silnie, że upadła na kolana. Odwa-
żna dziewczyna chciała skorzystać z tej chwili by jej
wydrzeć flakonik; ale Dolores poniosła go do ust i wy-
piła truciznę.

Skutek był natychmiastowy.

Upadła na wznak z rozkrzyżowanymi rękoma,
zupełnie w tej samej pozycji, w jakiej znaleziono
pod sosną Gemozac'a.

Bernadetta nie pomyślała nawet o tem, by ją
ratować.

Sprytna dziewczyna w jednej chwili objęła u-
mysłem zmiany, jakie spowodowało niespodziane sa-
mobójstwo margrabiny. Zacięta nieprzyjaciółka Niko-
li leżała bez życia, ale potworna duegna żyła i mo-
gła pomścić śmierć swojej współniczki i pani.

Była to jednym słowem istna mobilizacja wojsk.
Odbiła się ona bez żadnej przeszkody, gdyż jedyny
wróg, de Saint-Owin, bawił w Anglii i ani przeczu-
wał, co się stało w Paryżu, podczas jego nieobe-
ności.

Po przybyciu do Grand-Hôtel, p. de Briouze
zamieszkał we spaniałym apartamencie na pierwszym
piętrze, z widokiem na morze. Causade, Aurélian i
Civrac zajęli trzy numery na górze. Margrabia i cór-
ka jadali u siebie; po obiedzie jednak schodzili do

Arcahon.
Bernadetta musiała naturalnie towarzyszyć swej
pani, a Piotr La Chamade wracał także do rodzin-
nego kraju.

Causade i Civrac mieli również przybyć do
widywać.

niez tam stanąć, a wtedy to łatwiej im będzie się
mieszkać w Grand-Hôtel, Biscaros będzie mógł rów-
najądzie odpowiedzieć mieszkanie, będą musieli za-
obliczyć ona, że początkowo, zanim ojciec jej
sił i otuchy.

się z tym, którego kochała i myśli ta dodawała jej
w Arcahon będzie mogła bez przeszkody widywać
jechać dnia następnego. Wiedziała o tem dobrze, że
się temu, a Nikola uszczęśliwiona, postanowiła wy-
wał wyjazd do Arcahon. Margrabia nie sprzeciwiał
sade, skwapliwie podchwytując ją rado, zapropono-
karstwem dla niej będzie zmiana klimatu, a de Caus-
brzm skutkiem ją leczył, oznajmili, że jedynym le-
Trzej zawezwani doktorzy, którzy dotąd z tak do-
pienia ustali, ale czuła się nadzwyczaj osłabioną.

— 248 —

— 245 —

Cheąc się od niej zabezpieczyć, trzeba było ją
oddać w ręce policyi i Bernadetta postanowiła to
uczynić. Wprzód jednak trzeba było uchronić od
niej Nikołą. Weszła do sypialni, a widząc, że
młoda dziewczyna jest wciąż pogrążona w głębokim
śnie, wyszła, zamknęła drzwi na klucz i włożyła go
do kieszeni.

Następnie, nie troszcząc się wcale o trupa mar-
grabiny, zeszła ze schodów.

Bernadetta miała plan gotowy.

VII.

We dwa tygodnie po strasznej śmierci margra-
biny, wszyscy ci, którzy ją przeżyli, a na których
życie czyhała, odetchnęli swobodniej.

Tę swobodę zawdzięczali Bernadecie.

Odważna dziewczyna postąpiła z taką energią i
sprytem, że nikt jej nie posądził o przyczynienie się
do samobójstwa pani de Briouze; nikt bowiem nie był
obecny przy scenie, która się odegrała pomiędzy nią,
a margabiną. Nikola, uspijona narkotykiem, nie nie
słyszała; duegna, znudzona daremnem oczekiwaniem
na schodach, wróciła do swego pokoju, a Bernadetta,
nie spostrzeżona przez nikogo, zeszła na dół, a roz-
mówiwszy się z Piotrem i Biscaros'em, wróciła do
siebie i zamknęła się na klucz.

Nikt nie spostrzegł zniknięcia margrabiny; Car-
men dopiero, zerwawszy się o świecie, znalazła ją,
zesztywniałą już, w saloniku Nikoli. Wołania jej o-
budziły cały dom i p. de Briouze nadbiegł z pomo-